

## Vuarat

|                                                |                                                                                                                                                                                                              |                     |                    |                      |          |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------|----------|
| Schulort:                                      | Vuarat                                                                                                                                                                                                       | Kanton 1799:        | Fribourg           | Ort/Herrschaft 1750: | Fribourg |
| Konfession des Orts:                           | katholisch                                                                                                                                                                                                   | Distrikt 1799:      | Châtel-Saint-Denis | Kanton 2015:         | Fribourg |
|                                                |                                                                                                                                                                                                              | Agentschaft 1799:   | Attalens           | Gemeinde 2015:       | Attalens |
|                                                |                                                                                                                                                                                                              | Kirchgemeinde 1799: | Attalens           |                      |          |
| Standort:                                      | Staatsarchiv Fribourg, AEF H 437.11, 005-008                                                                                                                                                                 |                     |                    |                      |          |
| Zitierempfehlung:                              | Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 157: Vuarat, [http://www.stapferenquete.ch/db/157]. |                     |                    |                      |          |
| In dieser Quelle wird folgende Schule erwähnt: | - Vuarat (Niedere Schule, katholisch)                                                                                                                                                                        |                     |                    |                      |          |

### I. Lokal-Verhältnisse.

|       |                                                                     |                                                                                                                      |
|-------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.1   | Name des Ortes, wo die Schule ist.                                  | <i>a vuarrat</i>                                                                                                     |
| I.1.a | Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?                       | <i>au village de vuarrat hameau de Rombois et Beau Coup de maison jsolées</i>                                        |
| I.1.b | Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?    | <i>Commune dattallens</i>                                                                                            |
| I.1.c | Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?                             | <i>dattallens agence du dit attallens</i>                                                                            |
| I.1.d | In welchem Distrikt?                                                | <i>de Chatel Saint denis</i>                                                                                         |
| I.1.e | In welchen Kanton gehörig?                                          | <i>de Fribourg</i>                                                                                                   |
| I.2   | Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden. | <i>il a quinze maison hors du vilage distantes d'un petit quard deure deux. de demi {heure}</i>                      |
| I.3   | Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.           | <i>de vuarrat et Romboy</i>                                                                                          |
| I.3.a | Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und                     | <i>dune demi heure.</i>                                                                                              |
| I.3.b | die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.                | <i>trente deux enfans</i>                                                                                            |
| I.4   | Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.    | <i>[[Seite 2] de vuarrat à attallens et Corselle quard {dheure} Romaufens demi heure et jusqua Chatel une heure.</i> |
| I.4.a | Ihre Namen.                                                         | <i>Comme dessus Soit encore les vilages de granges Bosonnens et tattrant</i>                                         |
| I.4.b | Die Entfernung eines jeden.                                         | <i>Comme Sus et dit</i>                                                                                              |
| II.10 | Sind die Kinder in Klassen geteilt?                                 | <i>tout ensemble les petit avec les grand Cependant les garcon dun Coté et filles de lautre</i>                      |

### II. Unterricht.

|      |                                                       |                                                                                                                                        |
|------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| II.5 | Was wird in der Schule gelehrt?                       | <i>La Religion Catholique apostolique Romaine</i>                                                                                      |
| II.6 | Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange? | <i>en hiver et en été de deux à trois heures</i>                                                                                       |
| II.7 | Schulbücher, welche sind eingeführt?                  | <i>Cathessime du diocese de lausane Jnstrution de la jeunesse, et autre livre de priere en francois {et latin} exemple deerciture.</i> |
| II.8 | Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?        | <i>une dicipline bien Stricte.</i>                                                                                                     |
| II.9 | Wie lange dauert täglich die Schule?                  | <i>Comme est dit a l'article. 6</i>                                                                                                    |

### III. Personal-Verhältnisse.

|          |                                                                    |                                                                                                                                                                                                             |
|----------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| III.11   | Schullehrer.                                                       |                                                                                                                                                                                                             |
| III.11.a | Wer hat bisher den Schulmeister bestellt? Auf welche Weise?        | <i>La Commune dattallens par le plus des voyx de la Commune Composé de quatre vilages dattallens, vuarrat tattrot et Corselles Sous la presidance des ci devant Baillif et laprobation du reverand Curé</i> |
| III.11.b | Wie heisst er?                                                     | <i>Claude fils de iean joseph Savoy</i>                                                                                                                                                                     |
| III.11.c | Wo ist er her?                                                     | <i>du vilage de vuarrat</i>                                                                                                                                                                                 |
| III.11.d | Wie alt?                                                           | <i>[[Seite 3] trente ans</i>                                                                                                                                                                                |
| III.11.e | Hat er Familie? Wie viele Kinder?                                  | <i>Celibataire</i>                                                                                                                                                                                          |
| III.11.f | Wie lang ist er Schullehrer?                                       | <i>quatre années</i>                                                                                                                                                                                        |
| III.11.g | Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?     | <i>toujours a vuaret laboureur</i>                                                                                                                                                                          |
| III.11.h | Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche? | <i>Point que Celle de laboureur</i>                                                                                                                                                                         |
| III.12   | Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?       |                                                                                                                                                                                                             |
| III.12.a | Im Winter. (Knaben/Mädchen)                                        |                                                                                                                                                                                                             |
| III.12.b | Im Sommer. (Knaben/Mädchen)                                        | <i>trente deux Sauf en été que le nombre diminue</i>                                                                                                                                                        |

### IV. Ökonomische Verhältnisse.

|         |                                                                             |                                                                  |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| IV.13   | Schulfonds (Schulstiftung)                                                  | <i>Rien la Commune paye</i>                                      |
| IV.13.a | Ist dergleichen vorhanden?                                                  | <i>Rien</i>                                                      |
| IV.13.b | Wie stark ist er?                                                           | <i>le peut de Revenu de la Commune</i>                           |
| IV.13.c | Woher fließen seine Einkünfte?                                              | <i>Ceux de la Commune</i>                                        |
| IV.13.d | Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?                       | <i>nom</i>                                                       |
| IV.14   | Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?                                   | <i>on ne paye point pour y être admis</i>                        |
| IV.15   | Schulhaus.                                                                  | <i>ils nen à rien du tout</i>                                    |
| IV.15.a | Dessen Zustand, neu oder baufällig?                                         | <i>Nest ni neuf ni vieux ni delabre dautant quil nan à rien</i>  |
| IV.15.b | Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?                        | <i>Comme dessus point du tout</i>                                |
| IV.15.c | Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel? | <i>La maison du Regent qui fournit lui même Sans Retribution</i> |

|           |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IV.15.d   | Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten? | <i>Le proprietaire du Batiment</i>                                                                                                                                                                                                                          |
| IV.16     | Einkommen des Schullehrers.                                                    | [Seite 4] huit ecus petit et huit bache outre un petit ecus dhonoraire environ deux petit Chard de mauvais Bois<br>La paie Se fait par la Commune Sauf une petite Bagatel que la Commune recoys dun Certin mr rosin quelle recoyt dun Siminaire de fribourg |
| IV.16.A   | An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B   | Aus welchen Quellen? aus                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.a | abgeschaffenen Lehngefällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)?                       |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.b | Schulgeldern?                                                                  | dans ces huit articles il na rien á dire Sauf Les petit revenu de la Commune                                                                                                                                                                                |
| IV.16.B.c | Stiftungen?                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.d | Gemeindekassen?                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.e | Kirchengütern?                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.f | Zusammengelegten Geldern der Hausväter?                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.g | Liegenden Gründen?                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| IV.16.B.h | Fonds? Welchen? (Kapitalien)                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |

#### Bemerkungen

Schlussbemerkungen des Schreibers  
Unterschrift

## Metadaten

### Generelle Kopfdaten

Standort Staatsarchiv Fribourg  
 Signatur AEF H 437.11, 005-008  
 Briefkopf  
 Transkriptionsdatum 05.06.2011  
 Datum des Schreibens  
 Faksimile 157AEF\_H\_437\_11\_005-008.pdf  
 Ist Quelle original? Ja  
 Verfasser Name  
 Verfasser Vorname  
 Vom Lehrer verfasst? Nein  
 Randnotiz  
 Kommentar öffentlich

### Ort

|                         |               |                    |                    |                    |            |
|-------------------------|---------------|--------------------|--------------------|--------------------|------------|
| Name                    | <b>Vuarat</b> | Kanton 1799        | Fribourg           | Kanton 1780        | Fribourg   |
| Konfession              | katholisch    | Distrikt 1799      | Châtel-Saint-Denis | Kanton 2015        | Fribourg   |
| Ortskategorie           |               | Agentschaft 1799   | Attalens           | Amt 2000           | La Veveyse |
| Eigenständige Gemeinde? | Nein          | Kirchgemeinde 1799 | Attalens           | Gemeinde 2015      | Attalens   |
| Ist Schulort?           | Nein          | Einwohnerzahl 1799 |                    | Einwohnerzahl 2000 |            |
| Höhenlage               |               |                    |                    |                    |            |
| Geo. Breite             | 555904        |                    |                    |                    |            |
| Geo. Länge              | 151905        |                    |                    |                    |            |

### In der Transkription erwähnte Schulen

#### 1. Schule: Vuarat (ID: 202)

Schultypus:  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: katholisch  
 Ist ein Schulgeld eingeführt: Nein

#### Schulfonds

#### Schulperiode

|                                     | Sommer | Winter |
|-------------------------------------|--------|--------|
| Beginn                              |        |        |
| Ende                                |        |        |
| Stunden pro Schultag                | 2 - 3  | 2 - 3  |
| Anzahl Wochen                       |        |        |
| Anzahl Wochen pro Jahr              |        |        |
| Wird die Schule im Winter gehalten? | Ja     |        |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? | Ja     |        |

Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? Nein  
 Art der Klasseneinteilung:  
 Klassenanzahl:  
 Unterrichtete Inhalte: Keine

#### Schülerzahlen

|                 | Sommer                     | Winter |
|-----------------|----------------------------|--------|
| Knaben          |                            |        |
| Mädchen         |                            |        |
| Kinder          |                            | 32     |
| Kinder pro Jahr |                            |        |
| Kommentar       | Im Sommer weniger Schüler. |        |

### Lehrpersonen

#### Lehrer (ID: 452)

Name: Savoy  
Vorname: Claude

**Weitere Informationen**

Alter: 30  
Geschlecht: Mann  
Zivilstand: ledig  
Hat er eine Familie? Nein  
Anzahl Kinder:  
Weitere Verrichtungen? Ja

Herkunft: Vuarrat  
Konfession: katholisch  
Im Ort seit:  
Lehrer seit: 4 Jahren  
Erstberuf: Agrarische Tätigkeit  
Zusatzberuf: Agrarische Tätigkeit